

“Restaurant” Outline 50分

Teacher Preparation Before School Visit

Classroom teachers have been asked to prepare students in advance.

- ◆ Classroom desks and chairs grouped into four “restaurants” to accommodate class size. Remaining desks and chairs are moved to classroom perimeter. - クラス人数に合わせて机と椅子を4ステーション、「レストラン」、に組み合わせる。残りの机と椅子を教室の周囲に運ぶ。
- ◆ Teacher distributes phrase sheets received from JIS coordinator - ショッピングの予習シートを先生が生徒に配布する
- ◆ Students practice phrases - 生徒がレストラン表現を練習しておく

Preparation Before Class

- ◆ Ask teacher to set up PPT “Restaurant” レストラン PPT の設定を先生にお願いする
- ◆ Set out contents for each “restaurant”:
DESKS: tablecloths & menus
AT FRONT: dishes, cutlery box
EACH VOLUNTEER: apron, memo pad, pencil
各ステーションに設定:
机: テーブルクロス、メニュー
スクリーンの前: 初期、フォーク類の箱、ボランティア: エプロン、メモ、鉛筆
- ◆ Check Japanese level with teacher - 日本語レベルを先生と確認する
- ◆ Check with teacher for presenting in English or Japanese - プレゼン紹介を英語、または日本語でするか先生と確認する

I. Volunteer & Presentation Introductions - 17 minutes

ボランティアの
自己紹介・プレゼン紹介 17分

- A. Volunteer/Leader Introductions
プレゼンリーダー、ボランティアの自己紹介
- B. Visit Components:
Ordering Food - 食べ物を注文する
Commenting on Food - 食べ物について話す
Paying the Bill - お勘定の支払い
- C. Students sit at one of the “restaurants”. Encourage them to form groups of equal numbers.
生徒は、「レストラン」席に着く。グループ人数をそれぞれ同じぐらい作る様に進める。
- D. Leader indicates first restaurant
プレゼンリーダーが最初のレストランをクラスに伝える

II. Roll Plays - 30 minutes

ロールプレー 30分

- A. Approximately 15 minutes per “restaurant”
- B. After each meal, presentation leader announces new restaurant
- C. Group starts ordering from new menu
- D. OPTION: student may take role of waitperson if they want to try

III. Conclusion - 3 minutes

まとめ 3分

- A. What was the experience like?
- B. What did you learn today?
- C. Any other comments or questions?

Restaurant Presentation & Script



Today's Lesson きょうの レッスン

た もの ちゅうもん
食べ物を注文する
Ordering food

はな
食べ物について話す
Commenting on food

おかねをはらう
Paying the bill

©Japan-America Society of State of Washington

What is
your
favorite
Japanese
food?

Do you
recognize
these
foods??



©Japan-America Society of State of Washington

Eating in Japan

Department Stores & Malls



©Japan-America Society of State of Washington

Eating in Japan

Restaurants



©Japan-America Society of State of Washington

Today's Restaurants

ラーメン屋
Rāmen



ピザ屋
Pizza



お茶屋
Tea House



©Japan-America Society of State of Washington

1. Restaurant - Today's Lesson

◆ **Leader and volunteers introduce themselves.** JISの全員は日本語で自己紹介する: お早ございます(こんにちは)。私の名前は、XXX です。宜しくお願いします。

Leader: *How many of you have been to Japan?
What did you eat?*

Today we will learn how to order food, talk about the food, and pay the bill in a restaurant.

2. 日本食

Leader: *Do you recognize these foods?*

Volunteer: *Click next food and wait for the students to identify.*
ボランティア: 生徒の反応を見ながら次から次へと食べ物をクリックする。

Leader: *There are many different places you can eat in Japan.
Let's see some examples.*

3. Eating in Japan - Department Stores & Malls

Leader: *In Japan there are many restaurants in department stores and malls.*

Click 1: *Big departments stores have a floor just for restaurants.*
Click 2: *At the restaurant entrance, you will see a menu with real-looking food. But it's not real, it's fake!*
Click 3: *There are also food courts, just like in America.*

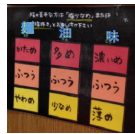
4. Eating in Japan - Restaurants

Leader: *You can also eat at regular restaurants.*
Do you see the photo at the bottom?
It has both Japanese-style and Western-style seating.
If you want to eat in the Japanese-style tables, make sure to take off your shoes before stepping onto the tatami.

5. Today's Restaurants

Leader: *Today we will eat at three different restaurants:*

Click 1: *a rāmen place,*
Click 2: *a pizza place,*
Click 3: *and a tea house.*



ラーメン屋 Rāmen

Conversation practice

- Q: ご注文 は おきまり ですか?
はい、_____に します。
- Q: めん のかたさは、どう しますか?
_____ おねがい します。
- Q: あじ は、どう しますか?
_____ おねがい します。
- Q: トッピング は どう しますか?
_____ と、_____ をおねがい します。

Choose Rāmen Type
Q: ご注文は おきまり ですか?
しょうゆラーメン みそラーメン
しょうゆラーメン とんこつラーメン

Choose Noodle Texture
Q: めんの かたさは どう しますか?
かためで ふつで やわめで

Choose Broth Richness
Q: 鶏は どう しますか?
こいめで ふつで うすめで

Choose Toppings
Q: トッピングは どう しますか?
のり あじつたまたご あおねぎ チャーシュー

©Japan-America Society of State of Washington

ピザ屋 Pizza



Conversation practice

- Q: ご注文 は、おきまり ですか?
はい、_____に します。
- Q: きじ は、どう しますか?
_____に します。
- Q: サイズ は どう しますか?
_____で おねがい します。

©Japan-America Society of State of Washington

お茶屋 Tea House



Conversation practice

- Q: ご注文 は、おきまり ですか?
はい、_____に します。
- Q: おだんご は、いかが ですか?
_____だんご を おねがい します。

©Japan-America Society of State of Washington

Q: どう ですか?

反対語 - はんたいご Antonyms

あまい からい
おいしい まずい
あつい つめたい
いいにおい へんなにおい
やわらかい かたい

Conversation Practice

Everyone: いただきます!

- せいと1: _____さんの _____は
おいしそう ですね
- せいと2: はい、とても
おいしい ですよ。
- せいと1: ちよっと ください。
- せいと2: どうぞ (いやです)
- せいと1: おいしかったです。
ごちそう まで した。

©Japan-America Society of State of Washington

お勘定 - おかんじょう Paying the Bill



Conversation Practice

- せいと1: 今日は私がごちそう します。
- グループ: ありがとう _____さん! ごちそう まで した。
- せいと1: すみません。おかんじょう をおねがい します。
- 店員: かしこまりました。どうぞ。
- せいと1: どこで はらえば いい ですか?
- 店員: あちらのレジで おねがい します。
- 店員: 1万円 です せいと1: はい

©Japan-America Society of State of Washington

6. ラーメン屋 Rāmen

Leader: Our first restaurant will be a rāmen shop.

(Pointing to the expressions on the left) In a rāmen shop, you are usually asked 4 questions:

1. Rāmen flavor: soy, miso, salt or pork
2. Noodle texture: firm, regular or soft
3. Broth richness: strong, regular or mild
4. Toppings: for example nori, flavored egg, green onion, etc.

Let's practice these expressions.

Click 1: Here is the menu.

Click 2: Let's practice this conversation. I will point to the menu choices.

7. ピザ屋 Pizza

Leader: Dominoes is a popular pizza chain in Japan.

(Pointing to the left) Here are your pizza menu options.

1. Order your pizza
2. Choose your crust type
3. Choose your size

Click 1: This is the pizza menu.

Click 2: Let's practice this conversation. I will point to the menu choices.

8. お茶屋 Tea House

Leader: Our last restaurant is a traditional Japanese tea house.

(Pointing to the left) These are your choices for ordering tea and dango.

1. Order your tea
2. Order dango

Click 1: This is the tea menu.

Click 2: Let's practice this conversation. I will point to the menu choices.

9. Q: どう ですか?

Leader: Do you know the opposite of these words? Let's try!

Volunteer: Wait for students to answer before clicking new antonym.

Leader: So, let's practice the conversation.

Leader chooses name and food to insert in spaces.

10. お勘定 - おかんじょう - Paying the Bill

Leader: One person in each group will decide to treat everyone at the table. Everyone else will say, "Thank you!".

The person who's treating will ask the server for the tab.

Please remember to use the tray when handling money.

Leader: Now let's practice the conversation.

Divide class in half. One half reads 「せいと1」 the other half reads 「せいと2」 and the leader (volunteer) reads 「店員」.

日本語 You Will Encounter



いらっしゃいませ！
なんのめいさまでですか？

Welcome!
How many in your party?



ご注文は
いじょうでよろしいですか

Would you like anything
else?



おまたせしました！

Thank you for waiting!

©Japan-America Society of State of Washington

11. 日本語 You Will Encounter

Leader: *In Japan, wait staff greet you by saying, "いらっしゃいませ！" to welcome you into their restaurant.*

These are some of the other phrases you might hear.

Phrases

ラーメン

Q: ごちゅうもんはおきまりですか？

A: はい、_____にします。

Q: めんのかたさは、どうしますか？

A: _____おねがいします。

Q: あじはどうしますか？

A: _____おねがいします。

Q: トッピングはどうしますか？

A: _____と、_____をおねがいします。

ピザ

Q: きじはどうしますか？

A: _____にします。

Q: サイズはどうしますか？

A: _____でおねがいします。

おちゃや

Q: おだんごは、いかがですか？

A: _____だんごをおねがいします

反対語

あまい/からい おいしい/まずい

いいにおい/へんなにおい やわらかい/かたい

©Japan-America Society of State of Washington

ラーメン

Are you ready to order?

Yes, I'll have _____

How do you want your noodles?

I'll have _____

How would you like your broth?

I'll have _____

What toppings do you want?

I'll have _____ and _____

Pizza

What kind of crust do you want?

I'll have _____

What size would you like?

I'll have _____

Tea House

What dango would you like?

I'll have _____ dango(s).

Antonyms

Sweet/Spicy Delicious/Gross

Smells good/Bad Tender/Tough

12. Phrases

Leave up for student reference.

Restaurant Practice Sheet

We will make believe that we are going shopping in Japan where no one understands English.

Please practice those words before JIS come to your classroom!

お会いできるのを楽しみにしています。がんばって練習してください。

きほん		(日本語)	(English)
あんない	1	いらっしゃいませ	Welcome
	2	なんめいさまでですか？	How many?
	3	____人です	<u>Number.</u>
ちゅうもん	4	ごちゅうもんがおきまりになりましたら およびください	Please let me know when you have decided.
	5	おのみものはいかがですか？	Would you like anything to drink?
	6	みず（おちゃ）でおねがいします。	Water (tea), please.
	7	ごちゅうもんはおきまりですか	Are you ready to order?
	8	おすすめはなんですか？	What do you recommend?
	9	なにがはいっていますか？	What does this contain?
	10	わたしは____にします。	I'll have the ____.
	11	おなじものをおねがいします。	I'd like the same as him/her.
	12	ごちゅうもんはいじょうでよろしいです か？	Is that everything for now?
ていきょう	13	おまたせしました。	Thank you for waiting.
	14	フォークはありますか？	May I have a fork?
	15	いただきます。	
	16	いかがですか？	How is everything ?
	17	おいしいです、ありがとうございます。	It's good. Thank you.
	18	しつれいいいたします。おさげしてもよろし いですか。	Excuse me, may I take your plate?
	19	ごちそうさまでした。	
おかいけい	20	わたしがごちそうします。	It's my treat.
	21	すみません。	Excuse me.
	22	おかいけいをおねがいします。	Check, please.
	23	どこではらえばいいですか。	Where should I pay the bill?
	24	レジでおねがいします。	At the cashier, please.

ラーメン

ごちゅうもんはおきまりですか？	Are you ready to order?	しょうゆ (Soy source)
はい、 <u>ラーメン</u> にします。	Yes, I'll have <u>Kind</u> .	みそ しお (Salt) とんこつ (Poke based)
めんのかたさはどうしますか？	How do you want your noodle?	かため (hard)
<u>かたさ</u> でおねがいします。	I'll have ____.	ふつう (medium) やわめ (soft)
あじはどうしますか？	How would you like your broth?	こいめ (strong)
<u>あじ</u> でおねがいします。	I'll have ____.	ふつう (Medium) うすめ (weak)
トッピングはどうしますか	What toppings do you want?	のり (Seaweed)
____と____でおねがいします。	I'll have ____ and ____.	あじつけたまご (Seasoned egg) あおねぎ (Green Onion) チャーシュー (Grilled pork)

ピザ屋

きじはどうしますか？	What kind of crust do you want?	レギュラー (Regular)
<u>きじ</u> にします。	I'll have ____.	ウルトラクリスピー (Ultra Crispy)
サイズはどうしますか？	What size would you like?	M (Medium)
<u>サイズ</u> でおねがいします。	I'll have ____.	L (Large)

おちゃや

ごちゅうもんはおきまりですか？	Are you ready to order?	りょくちや (GreenTea)
おだんごはいかがですか？	What dango would you like?	ほうじちや まっちや
<u>だんご</u> をおねがいします。	I'll ____dango.	はなみ (さんしょく) みたらし (Sweet soy source) きなこ (Roasted soybean powder)

反対語

おいしい	Tasty	おいしくない (まずい)	nasty
あつい	Hot	つめたい	cold
いいにおい	smells good	へんなにおい	nasty-smell
やわらかい	soft	かたい	hard

あじ

あまい (Sweet)	からい (Hot)	にがい (Bitter)	すっぱい (Sour)
しょっぱい (Salty)	まろやか (Mild)	こうばしい (Savory)	もちもち (Chewy)